



La posidonie, un rempart contre l'érosion

The posidonia, a barrier against erosion

Un rempart vivant

Grâce à ses racines, la posidonie piège et fixe les sédiments. De plus, ses feuilles constituent une sorte d'écran qui freine l'énergie de la houle et des courants.

A living barrier

Thanks to its roots, the posidonia traps and fixes the sediments. In addition, its leaves form a kind of screen that slows down the currents and the swell.

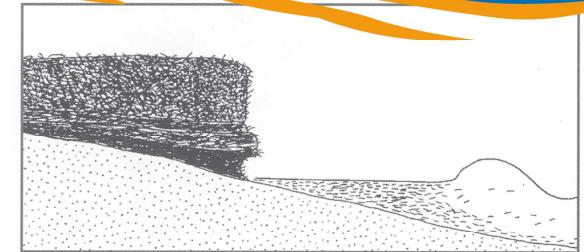


Les banquettes

Lors des tempêtes d'automne, les feuilles mortes de posidonie viennent s'échouer sur le rivage. Elles s'accumulent et forment de véritables banquettes, édifices naturels qui amortissent les vagues et contribuent ainsi à la protection de la plage contre l'érosion.

Posidonia banks

During the autumn storms, the dead leaves are washed ashore. They heap up and form real banks. These natural barriers absorb the waves and help protect the beach against erosion.



Banquette de feuilles mortes de posidonies, Boudouresque et Meinesz, 1982
Posidonia bank, Boudouresque and Meinesz, 1982



Un nettoyage mesuré

Malgré l'aspect peu engageant des banquettes, leur maintien sur les plages est indispensable pour la protection du littoral.

Aussi, afin de préserver ses plages de l'érosion, la commune de Grimaud adapte son protocole de nettoyage selon la saison et la sensibilité de la plage.

Sustainable cleaning

These banks may not be too pleasing to the eye, but they are essential to the protection of the sea-shore. This is why the Grimaud town-council has adjusted its beach cleaning program to the season and the beach condition.